

## I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1898/2006**

av den 14 december 2006

**om fastställande av närmare tillämpningsbestämmelser för rådets förordning (EG) nr 510/2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den 20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 16 och artikel 17.3, och

av följande skäl:

- (1) Genom förordning (EG) nr 510/2006 fastställdes allmänna bestämmelser för skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar och rådets förordning (EEG) nr 2081/92 <sup>(2)</sup> upphävdes.
- (2) För tydlighetens skull bör kommissionens förordning (EEG) nr 2037/93 av den 27 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2081/92 om skydd för geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel <sup>(3)</sup> samt kommissionens förordning (EG) nr 383/2004 av den 1 mars 2004 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2081/92 avseende sammanfattningen av de viktigaste uppgifterna i produktspecifikationerna <sup>(4)</sup> upphävas och ersättas med en ny förordning.
- (3) De villkor på vilka en enskild fysisk eller juridisk person får ansöka om registrering bör fastställas. Särskild uppmärksamhet bör riktas mot avgränsningen av området, med beaktande av det traditionella produktionsområdet, och produktens egenskaper. Alla producenter som är etablerade i det definierade geografiska området bör kunna använda den registrerade beteckningen så länge villkoren i produktspecifikationen är uppfyllda.

- (4) Endast en beteckning som används i kommersiella sammanhang eller i normalt språkbruk, eller som har använts traditionellt för att hänvisa till den särskilda jordbruksprodukten eller det särskilda livsmedlet, får registreras. Särskilda regler avseende språkversioner av en beteckning, beteckningar som omfattar flera olika produkter, och beteckningar som helt eller delvis är homonyma med namn på växtsorter eller djurraser bör fastställas.
- (5) Det geografiska området bör definieras med hänsyn till sambandet samt på ett detaljerat och precist sätt så att producenter, behöriga myndigheter och kontrollorgan enkelt kan avgöra om verksamheten pågår i det avgränsade geografiska området.
- (6) En förteckning över råvaror till produkter för vilka ursprungsbeteckning registreras, och som enligt artikel 2.3 i förordning (EG) nr 510/2006 får komma från ett vidare geografiskt område än det område där produkterna bearbetas eller från ett annat område, bör upprättas. I enlighet med artikel 2.5 i förordning (EEG) nr 2081/92 har endast levande djur, kött och mjölk inkluderats i förteckningen. Av konsekvensskäl förslås inte några ändringar av denna förteckning.
- (7) Produktspecifikationen måste innehålla en beskrivning av de åtgärder som vidtagits för att styrka bevis på ursprung, som gör det möjligt att spåra varifrån produkten, råvaror, foder och andra komponenter som måste komma från det avgränsade geografiska området kommer.
- (8) Om förpackningen av en jordbruksprodukt eller ett livsmedel, eller produktionsmoment som rör deras presentation, t.ex. skivning eller rivning, är begränsat till ett bestämt geografiskt område, utgör detta en begränsning av den fria rörligheten för varor och friheten att tillhandahålla tjänster. Mot bakgrund av EG-domstolens rättspraxis kan sådana begränsningar endast införas om de är nödvändiga och proportionerliga för att upprätthålla en geografisk betecknings eller ursprungsbetecknings goda anseende. Införandet av sådana begränsningar måste motiveras.

<sup>(1)</sup> EUT L 93, 31.3.2006, s.12.

<sup>(2)</sup> EGT L 208, 24.7.1992, s. 1.

<sup>(3)</sup> EGT L 185, 28.7.1993, s. 5. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2168/2004 (EUT L 371, 18.12.2004, s. 12).

<sup>(4)</sup> EUT L 64, 2.3.2004, s. 16.

- (9) För att säkerställa ett enhetligt genomförande av förordning (EG) nr 510/2006 bör förfaranden föreskrivas och blanketter avseende ansökningar, invändningar, ändringar och avregistreringar tillhandahållas.
- (10) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för skyddade geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

##### Tillämpningsområde

I denna förordning fastställs närmare tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 510/2006.

#### Artikel 2

##### Särskilda regler för grupper

En enskild fysisk eller juridisk person får betraktas som en grupp enligt artikel 5.1 andra stycket i förordning (EG) nr 510/2006 om det fastställs att båda följande villkor är uppfyllda:

- a) Den berörda personen är den ende producenten i det avgränsade geografiska området som vill lämna in en ansökan.
- b) Det avgränsade geografiska området har egenskaper som avsevärt skiljer sig från angränsande områdens, eller produktens egenskaper är skilda från egenskaper hos produkter som produceras i angränsande områden.

#### Artikel 3

##### Särskilda regler för beteckningar

1. Endast beteckningar som används, oavsett för kommersiellt bruk eller normalt språkbruk, för att hänvisa till den särskilda jordbruksprodukten eller livsmedlet får registreras.

Beteckningar på jordbruksprodukter eller livsmedel får endast registreras på de språk som traditionellt används eller har använts för att beskriva nämnda produkt i det avgränsade geografiska området.

2. En beteckning skall registreras på sitt originalspråk. Om originalspråket inte skrivs med latinska bokstäver, skall även en transkription till latinska bokstäver registreras tillsammans med beteckningen på originalspråket.

3. Beteckningar som är helt homonyma med namn på växtsorter eller djurraser för jämförbara produkter får inte registreras om det före utgången av det invändningsförfarande som fastställs i artikel 7 i förordning (EG) nr 510/2006 fastställs att sorten eller rasen omfattas av sådan kommersiell produktion utanför det avgränsade området före ansökningsdagen att konsumenterna skulle kunna förväxla de produkter som bär den registrerade beteckningen och sorten eller rasen.

Beteckningar som är delvis homonyma med namn på växtsorter eller djurraser får registreras, även om sorten eller rasen omfattas av avsevärd kommersiell produktion även utanför området, under förutsättning att konsumenten inte skulle kunna missta sig och förväxla de produkter som bär den registrerade beteckningen och sorten eller rasen.

4. Om en ansökan om registrering av en beteckning eller ett godkännande av en ändring innehåller en beskrivning av jordbruksprodukten eller livsmedlet enligt artikel 4.2 b i förordning (EG) nr 510/2006 som beskriver flera särskilda produkter av samma typ, måste det för varje särskild produkt styrkas att kraven för registrering är uppfyllda.

I denna punkt avses med "särskilda produkter" de produkter som särskiljs när de släpps ut på marknaden.

#### Artikel 4

##### Definition av det geografiska området

Det geografiska området skall avgränsas med hänsyn till det samband som avses i artikel 4.2 f i förordning (EG) nr 510/2006.

Det måste definieras på ett detaljerat, precist sätt som inte leder till några oklarheter.

#### Artikel 5

##### Särskilda regler för råvaror och foder

1. Vid tolkningen av artikel 2.3 i förordning (EG) nr 510/2006 får endast levande djur, kött och mjölk betraktas som råvaror.

2. Varje begränsning av råvarors ursprung för en geografisk beteckning måste motiveras i förhållande till det samband som avses i artikel 4.2 f ii i förordning (EG) nr 510/2006.

3. För en produkt av animaliskt ursprung som betecknats som en ursprungsbeteckning skall närmare bestämmelser om ursprunget av och kvaliteten på foder inkluderas i produktspecifikationen. Foder skall, så långt det är praktiskt möjligt, komma från det avgränsade geografiska området.

#### Artikel 6

##### Bevis på ursprung

1. Produktspecifikationen skall identifiera de förfaranden som aktörer måste följa för att kunna tillhandahålla uppgifter som styrker ursprung enligt artikel 4.2 d i förordning (EG) nr 510/2006 för produkten, råvaror, foder och andra komponenter som, enligt produktspecifikationen, måste komma från det avgränsade geografiska området.

2. De aktörer som avses i punkt 1 skall kunna identifiera:

- a) leverantören, mängden och ursprunget för alla partier av råvaror och/eller mottagna produkter.
- b) mottagaren, mängden och slutprodukten för råvaror och/eller levererade produkter.
- c) sambandet mellan varje parti som mottas enligt led a och varje parti som levereras enligt led b.

#### Artikel 7

##### **Samband**

1. Uppgifter som beskriver de samband som avses i artikel 4.2 f i förordning (EG) nr 510/2006 skall innehålla en förklaring till hur det avgränsade geografiska områdets egenskaper påverkar slutprodukten.

2. I fråga om ursprungsbeteckning skall produktspecifikationen innehålla:

- a) närmare uppgifter om det geografiska området, inklusive naturliga och mänskliga faktorer, som är relevanta för sambandet,
- b) närmare uppgifter om jordbruksproduktens, eller livsmedlets egenskaper eller kvalitet som väsentligen eller uteslutande beror på det geografiska området,
- c) en beskrivning av orsakssambandet mellan de uppgifter som avses i led a och de uppgifter som avses i led b.

3. I fråga om geografisk beteckning skall produktspecifikationen innehålla:

- a) närmare uppgifter om det geografiska området som är relevanta för sambandet,
- b) närmare uppgifter om jordbruksproduktens, eller livsmedlets kvalitet, anseende eller egenskaper som beror på det geografiska området,
- c) en beskrivning av orsakssambandet mellan de uppgifter som avses i led a och de uppgifter som avses i led b.

4. När det gäller en geografisk beteckning skall det av produktspecifikationen tydligt framgå om den grundas på en särskild kvalitet eller ett särskilt anseende eller på andra egenskaper som kan hänföras till dess geografiska ursprung.

#### Artikel 8

##### **Förpackning i det avgränsade geografiska området**

Om den ansökande gruppen fastställer i produktspecifikationen att förpackningen av den jordbruksprodukt eller det livsmedel som avses i artikel 4.2 e i förordning (EG) nr 510/2006 måste ske i det avgränsade geografiska området, skall gruppen motivera sådana produktspecifika begränsningar i fråga om fri rörlighet för varor och frihet att tillhandahålla tjänster.

#### Artikel 9

##### **Särskilda regler för märkning**

Medlemsstaterna får föreskriva att namnet på den myndighet eller det organ som avses i artikel 4.2 g i förordning (EG) nr 510/2006 måste framgå av märkningen av den jordbruksprodukt eller det livsmedel som betecknats som en skyddad ursprungsbeteckning eller en skyddad geografisk beteckning som produceras inom deras territorier.

#### Artikel 10

##### **Ansökan om registrering**

1. En ansökan om registrering skall bestå av de dokument som krävs enligt artikel 5.7 eller 5.9 i förordning (EG) nr 510/2006 och en elektronisk kopia av produktspecifikationen och det sammanfattande dokumentet i de fall de dokumenten krävs enligt artikel 5.7 eller 5.9.

Information om den ansökande gruppens rättsliga status, storlek och sammanfattning skall också lämnas in.

2. Den dag då en ansökan lämnas till kommissionen är den dag då ansökan registrerades av kommissionen i Bryssel.

#### Artikel 11

##### **Sammanfattande dokument**

1. Ett sammanfattande dokument skall upprättas i enlighet med blanketten i bilaga I till denna förordning för varje ansökan om registrering av en ursprungsbeteckning eller en geografisk beteckning enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 510/2006 och för varje ansökan om godkännande av en ändring enligt artikel 9.2 i den förordningen.

2. Typ av jordbruksprodukt eller livsmedelsprodukt skall anges i enlighet med klassificeringen i bilaga II till denna förordning.

3. Beskrivningen av produkten i det sammanfattande dokumentet måste inkludera särskilda tekniska uppgifter som normalt används inom den produkttypen för att beskriva produkten, inklusive där så är lämpligt organoleptiska uppgifter.

## Artikel 12

### Ansökningar som skär över nationella gränser

Om flera grupper lämnar in en gemensam ansökan om en beteckning som anger ett geografiskt område som skär över nationella gränser eller då en traditionell beteckning är förknippad med ett geografiskt område som skär över nationella gränser skall följande regler tillämpas:

- i) I de fall endast medlemsstater berörs, skall det nationella invändningsförfarande som avses i artikel 5.5 i förordning (EG) nr 510/2006 genomföras i alla berörda medlemsstater. Ansökan skall lämnas in av någon av dessa medlemsstater på de andras vägnar, inklusive förklaringarna från alla de berörda medlemsstaterna enligt artikel 5.7 c i den förordningen.
- ii) I de fall endast tredjeländer berörs, skall de villkor som fastställs i artikel 5.9 i förordning (EG) nr 510/2006 vara uppfyllda för samtliga länder. Ansökan skall lämnas till kommissionen av något av de tredjeländer som ingår i den ansökande gruppen på de andras vägnar, antingen direkt eller via dess myndigheter, och inkludera uppgifter som styrker att beteckning är skyddad i varje berört tredjeland enligt artikel 5.9 i den förordningen.
- iii) I de fall minst en medlemsstat och minst ett tredjeland berörs, skall det nationella invändningsförfarande som avses i artikel 5.5 i förordning (EG) nr 510/2006 genomföras i alla berörda medlemsstater och de villkor som fastställs i artikel 5.9 i förordning (EG) nr 510/2006 uppfyllas i varje berört tredjeland. Ansökan skall lämnas till kommissionen av någon av de berörda medlemsstaterna eller av något av de berörda tredjeländer som ingår i den ansökande gruppen, antingen direkt eller via dess myndigheter, och inkludera förklaringar från alla de berörda medlemsstaterna enligt artikel 5.7 c i den förordningen och uppgifter som styrker att beteckningen är skyddad i varje berört tredjeland enligt artikel 5.9 i den förordningen.

## Artikel 13

### Invändningar

1. Invändningar enligt artikel 7 i förordning (EG) nr 510/2006 får framföras i enlighet med blanketten i bilaga III till denna förordning.
2. När kommissionen undersöker om invändningen kan tas upp till prövning, i enlighet med artikel 7.3 i förordning (EG) nr 510/2006, skall den kontrollera att skälen och motiveringen till invändningen anges i förklaringen.
3. Den sexmånadersperiod som avses i artikel 7.5 i förordning (EG) nr 510/2006 skall börja den dag då kommissionens sänder en uppmaning till de berörda parterna att söka förlikning.

4. När det förfarande som anges i artikel 7.5 andra stycket första meningen i förordning (EG) nr 510/2006 har löpt ut skall den medlemsstat eller det tredjeland som inkommit med ansökan meddela resultaten av varje samråd till kommissionen inom en månad och i detta syfte använda blanketten i bilaga IV till denna förordning.

## Artikel 14

### Benämningar och symboler

1. De gemenskapssymboler som avses i artikel 8 i förordning (EG) nr 510/2006 skall reproduceras i enlighet med bilaga V till denna förordning. Benämningarna "skyddad ursprungsbeteckning" och "skyddad geografisk beteckning" som anges i symbolerna får ersättas av motsvarande ord på gemenskapens andra officiella språk i enlighet med vad som fastställs i bilaga V till denna förordning.
2. Om de gemenskapssymboler eller benämningar som avses i artikel 8 i förordning (EG) nr 510/2006 anges på märkningen av en produkt, skall de åtföljas av den registrerade beteckningen.

## Artikel 15

### Register

1. Kommissionen skall vid sitt säte i Bryssel föra ett "Register över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar", nedan kallat "registret".
2. Vid ikraftträdandet av en rättsakt genom vilket en beteckning registreras skall kommissionen föra in följande uppgifter i registret:
  - a) produktens registrerade beteckning i enlighet med bestämmelserna i artikel 3.2 i denna förordning,
  - b) information om att beteckningen är skyddad som en geografisk beteckning eller en ursprungsbeteckning,
  - c) produktens klass enligt bilaga II till denna förordning,
  - d) angivelse av ursprungsland,och
- e) hänvisning till den akt genom vilket beteckningen registrerades.

3. När det gäller de beteckningar som automatiskt förs in i registret i kraft av artikel 17.1 i förordning (EG) nr 510/2006 skall kommissionen, senast den 31 december 2007, föra in de uppgifter som avses i punkt 2 i denna artikel i registret.

## Artikel 16

**Ändringar av en specifikation**

1. En ansökan om godkännande av en ändring av en produkt-specifikation skall upprättas i enlighet med bilaga VI till denna förordning.
2. Vid en ansökan om godkännande av ändringar av en produkt-specifikation enligt artikel 9.2 i förordning (EG) nr 510/2006 skall
  - a) de uppgifter som krävs enligt artikel 5.7 i förordning (EG) nr 510/2006 innehålla den vederbörligen ifyllda ansökan som avses i punkt 1 och den förklaring som avses i artikel 5.7 c i den förordningen,
  - b) de uppgifter som krävs enligt artikel 5.9 i förordning (EG) nr 510/2006 bestå av den vederbörligen ifyllda ansökan enligt punkt 1 samt den föreslagna uppdaterade produkt-specifikationen,
  - c) de uppgifter som skall offentliggöras i enlighet med artikel 6.2 i förordning (EG) nr 510/2006 innehålla det vederbörligen ifyllda dokument som upprättats i enlighet med bilaga VI till denna förordning.
3. Vid ändringar enligt artikel 9.3 eller 9.4 i förordning (EG) nr 510/2006 som kommissionen har godkänt, skall kommissionen offentliggöra de ändrade produkt-specifikationerna.
4. För att en ändring skall kunna betraktas som mindre får den inte
  - a) avse viktiga egenskaper hos produkten,
  - b) ändra sambandet,
  - c) innefatta en ändring av beteckningen, eller någon del av beteckningen på produkten,
  - d) påverka det avgränsade geografiska området,
  - e) utgöra en ökad begränsning av handeln med produkten eller dess råvaror.
5. Om kommissionen beslutar att godkänna en ändring av specifikationen som innefattar eller utgör en ändring av de uppgifter som förts in i det register som avses i artikel 15 i denna förordning, skall den stryka de ursprungliga uppgifterna från registret och föra in de nya uppgifterna i registret med verkan från den dag då detta beslut träder i kraft.
6. Uppgifter som lämnas till kommissionen i enlighet med denna artikel skall lämnas i både pappersformat och elektroniskt format. Den dag då en ansökan om ändring lämnas till kommissionen är den dag då ansökan registrerades av kommissionen i Bryssel.

## Artikel 17

**Avregistrering**

1. Kommissionen kan komma till slutsatsen det inte längre är möjligt att uppfylla villkoren i produkt-specifikationen för en jordbruksprodukt eller ett livsmedel som omfattas av en skyddad beteckning, eller att detta inte längre kan säkerställas, i synnerhet om de villkor som fastställs i artikel 11 i förordning (EG) nr 510/2006 inte är uppfyllda och situationen sannolikt inte kommer att förändras.

2. En ansökan om avregistrering enligt artikel 12.2 i förordning (EG) nr 510/2006 skall upprättas i enlighet med bilaga VII till denna förordning.

De uppgifter som krävs enligt artiklarna 5.7 och 5.9 i förordning (EG) nr 510/2006 skall inkludera av den vederbörligen ifyllda ansökan om avregistrering enligt första stycket i denna punkt.

Artikel 5.6 i förordning (EG) nr 510/2006 skall inte vara tillämplig.

Ansökan om avregistrering skall offentliggöras enligt artikel 6.1 i förordning (EG) nr 510/2006.

De uppgifter som skall offentliggöras enligt artikel 6.2 i förordning (EG) nr 510/2006 skall inkludera det vederbörligen ifyllda dokument som upprättats i enlighet med bilaga VII till denna förordning.

Invändningar skall endast tas upp till prövning enligt artikel 7.3 i förordning (EG) nr 510/2006 om de visar att en intresserad person är fortsatt kommersiellt beroende av den registrerade beteckningen.

3. När en avregistrering träder i kraft skall kommissionen stryka beteckningen från det register som avses i artikel 15 i denna förordning.

4. Uppgifter som lämnas till kommissionen i enlighet med denna artikel skall skickas i både pappersformat och elektroniskt format.

## Artikel 18

**Övergångsbestämmelser**

1. Om, i enlighet med artikel 17.2 i förordning (EG) nr 510/2006, det sammanfattande dokumentet ersätts av sammanfattningen av produkt-specifikationerna skall nämnda sammanfattning upprättas i enlighet med blanketten i bilaga VIII till denna förordning.

2. När det gäller beteckningar som registrerats före ikraftträdandet av förordning (EG) nr 510/2006 skall kommissionen, på en medlemsstats begäran, offentliggöra ett sammanfattande dokument som lämnats av den medlemsstaten och upprättats i enlighet med blanketten i bilaga I till denna förordning. Offentliggörandet skall åtföljas av en hänvisning till offentliggörandet av specifikationen.

3. Bestämmelserna i denna förordning skall vara tillämpliga från den dag den träder i kraft, med förbehåll för följande:

- a) Bestämmelserna i artiklarna 2 till 8 skall endast vara tillämpliga på förfaranden för registrering och godkännande av ändringar i de fall där offentliggörandet enligt artikel 6.2 i förordning (EG) nr 510/2006 eller artikel 6.2 i förordning (EEG) nr 2081/92 inte har skett före ikraftträdandet av denna förordning.
- b) Bestämmelserna i artiklarna 10, 11, 12, 16.1, 16.2, 16.3, 16.6 och 17.2 skall endast vara tillämpliga på ansökningar om registrering, godkännanden av ändringar och ansökningar om avregistrering som mottagits efter den 30 mars 2006;
- c) Bestämmelserna i artiklarna 13.1–13.3 skall endast vara tillämpliga på invändningsförfaranden för vilka den sexmånadersperiod som avses i artikel 7.1 i förordning (EG) nr 510/2006 inte har börjat den dag då denna förordning träder i kraft. Bestämmelserna i artikel 13.4 skall endast vara tillämpliga på invändningsförfaranden för vilka den sexmånadersperiod som avses i artikel 7.1 inte har löpt ut vid ikraftträdandet av denna förordning.

- d) Bestämmelserna i artikel 14.2 skall börja tillämpas senast den 1 januari 2008, utan att det påverkar produkter som släpps ut på marknaden före det datumet.

#### Artikel 19

#### **Upphävande**

Förordningarna (EEG) nr 2037/93 och (EG) nr 383/2004 skall upphöra att gälla.

Hänvisningar till de upphävda förordningarna skall anses som hänvisningar till denna förordning.

#### Artikel 20

#### **Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 18.3 b skall dock tillämpas från och med den 31 mars 2006.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 december 2006.

*På kommissions vägnar*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Ledamot av kommissionen*

## BILAGA I

När denna blankett är ifylld skall texten inom hakparenteser tas bort

**SAMMANFATTANDE DOKUMENT**

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 510/2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel

[Infoga beteckning, som i 1 nedan:] " "

EG nr: [endast för EG:s användning]

[Välj en, "X":] ☐ SGB ☐ SUB

1. **BETECKNING [PÅ SGB ELLER SUB]**

[Skriv in den beteckning som föreslås för registrering, eller den registrerade beteckningen om det rör sig om en ansökan om godkännande av en ändring av en produktspecifikation eller ett offentliggörande enligt artikel 19.2 i denna förordning]

2. **MEDLEMSSTAT ELLER TREDJELAND**

3. **BESKRIVNING AV JORDBRUKSPRODUKTEN ELLER LIVSMEDLET**

3.1. **Produkttyp [samma som i bilaga II]**

3.2. **Beskrivning av den produkt för vilken beteckningen i (1) är tillämplig**

[De viktigaste uppgifterna enligt artikel 4.2 b i förordning (EG) nr 510/2006. Teknisk beskrivning av den slutprodukt för vilken beteckningen i (1) tillämpas, inklusive eventuella villkor för användning av vissa djurraser eller växtsorter.]

3.3. **Råvaror (endast för bearbetade produkter)**

[Ange eventuella kvalitetskrav, eller ursprungsbegränsningar, för råvaror. Motivera alla sådana begränsningar.]

3.4. **Foder (endast för produkter av animaliskt ursprung)**

[Ange eventuella kvalitetskrav, eller ursprungsbegränsningar, för foder. Motivera alla sådana begränsningar.]

3.5. **Särskilda steg i produktionsprocessen som måste äga rum i det avgränsade geografiska området**

[Motivera alla eventuella begränsningar.]

3.6. **Särskilda regler för skivning, rivning, förpackning etc.**

[Om inga, lämna tomt. Motivera alla eventuella begränsningar.]

**3.7. Särskilda regler för märkning**

[Om inga, lämna tomt. Motivera alla eventuella begränsningar.]

**4. KORT BESKRIVNING AV DET GEOGRAFISKA OMRÅDET**

**5. SAMBAND MED DET GEOGRAFISKA OMRÅDET**

**5.1. Specifika uppgifter om det geografiska området**

[För ansökningar om SUB, bifoga även en beskrivning av eventuella naturliga och mänskliga faktorer som förknippas med den.]

**5.2. Specifika uppgifter om produkten**

**5.3. Orsakssamband mellan det geografiska området och produktens kvalitet eller egenskaper (för SUB) eller en viss kvalitet, ett visst anseende eller en viss annan egenskap som kan hänföras till produkten (för SGB).**

**HÄNVISNING TILL OFFENTLIGGÖRANDET AV SPECIFIKATIONEN  
(ARTIKEL 5.7 I FÖRORDNING (EG) NR 510/2006)**

\_\_\_\_\_

## BILAGA II

**KLASSIFICERING AV PRODUKTER FÖR TILLÄMPNING AV RÅDETS FÖRORDNING (EG) Nr 510/2006**

## 1. JORDBRUKSPRODUKTER I BILAGA I TILL FÖRDRAGET AVSEDDA ATT ANVÄNDAS SOM LIVSMEDEL

- Klass 1.1. Färskt kött (och slaktbiprodukter)
- Klass 1.2. Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)
- Klass 1.3. Ost
- Klass 1.4. Andra produkter från djur (ägg, honung, diverse mjölkprodukter utom smör etc.)
- Klass 1.5. Oljor och fetter (smör, margarin, oljor etc.)
- Klass 1.6. Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade
- Klass 1.7. Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav
- Klass 1.8. Övriga produkter i bilaga I till fördraget (kryddor etc.)

## 2. LIVSMEDEL SOM ANGES I BILAGA I TILL FÖRORDNINGEN

- Klass 2.1. Öl
- Klass 2.2. Naturligt mineralvatten och källvatten (*har upphört*) <sup>(1)</sup>
- Klass 2.3. Drycker framställda av växtextrakt
- Klass 2.4. Bröd, konditorivaror, konfekt, skorpor och andra bagerivaror
- Klass 2.5. Naturliga gummi- och hartsvaror
- Klass 2.6. Senapspasta
- Klass 2.7. Pastaprodukter

## 3. JORDBRUKSPRODUKTER SOM ANGES I BILAGA II TILL FÖRORDNINGEN

- Klass 3.1. Hö
- Klass 3.2. Eteriska oljor
- Klass 3.3. Kork
- Klass 3.4. Koschenill (obearbetad produkt av animaliskt ursprung)
- Klass 3.5. Blommor och prydnadsväxter
- Klass 3.6. Ull
- Klass 3.7. Korgvide
- Klass 3.8. Skäktat lin

---

<sup>(1)</sup> Används endast för registreringar och ansökningar före den 31 mars 2006

## BILAGA III

## INVÄNDNING

Rådets förordning (EG) nr 510/2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel

1. **PRODUKTENS BETECKNING**

[enligt offentliggörandet i *Officiella tidningen (EGT/EUT)*]

2. **OFFICIELL HÄNVISNING**

[enligt offentliggörandet i *Officiella tidningen (EGT/EUT)*]

Referensnummer:

Datum för offentliggörandet i *EGT/EUT*:

3. **KONTAKTUPPGIFTER**

Kontaktperson: Titel (Herr, Fru...):                      Namn:

Grupp/organisation/enskild person:

*Eller nationell myndighet:*  
Avdelning:

Adress:

Tfn.    +

E-post:

4. **MOTIVERING TILL INVÄNDNINGEN:**

- ☐ De villkor som fastställs i artikel 2 i förordning (EG) nr 510/2006 är inte uppfyllda
- ☐ Registreringen av beteckningen strider mot artikel 3.2 i förordning (EG) nr 510/2006 (växsort eller djurras)
- ☐ Registreringen av beteckningen strider mot artikel 3.3 i förordning (EG) nr 510/2006 (helt eller delvis homonym beteckning)
- ☐ Registreringen av beteckningen strider mot artikel 3.4 i förordning (EG) nr 510/2006 (befintligt varumärke)
- ☐ Registreringen skulle äventyra överlevnaden för namn, varumärken eller produkter enligt artikel 7.3 c i förordning (EG) nr 510/2006
- ☐ Den beteckning som föreslås för registrering är generisk. Närmare information skall tillhandahållas enligt artikel 7.3 d i förordning (EG) nr 510/2006

**5. NÄRMARE UPPGIFTER OM INVÄNDNINGEN**

Bifoga en förklaring i vilken skälen och motiveringen till invändningen anges. Bifoga även en förklaring som visar på invändarens legitima intresse, såvida inte invändningen framförs av de nationella myndigheterna då det inte krävs någon förklaring som visar på ett legitimt intresse. Invändningen skall undertecknas och dateras.

---

## BILAGA IV

När denna blankett är ifylld skall texten inom hakparenteser tas bort.

**OFFENTLIGGÖRANDE AV AVSLUTANDET AV SAMRÅD EFTER INVÄNDNINGSFÖRFARANDET**

Rådets förordning (EG) nr 510/2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel

**1. PRODUKTENS BETECKNING**

[enligt offentliggörandet i *Officiella tidningen (EGT/EUT)*]

**2. OFFICIELL HÄNVISNING [ENLIGT OFFENTLIGGÖRANDET I OFFICIELLA TIDNINGEN (EGT/EUT)]**

Referensnummer:

Datum för offentliggörandet i *EGT/EUT*:

**3. RESULTAT AV SAMRÅD****3.1. Överenskommelse nåddes med följande invändare:**

[bifoga kopior av brev som styrker överenskommelse]

**3.2. Överenskommelse nåddes inte med följande invändare:****4. PRODUKTSPECIFIKATION OCH SAMMANFATTANDE DOKUMENT****4.1. Specifikationerna har ändrats:**

... Ja \*                      ... Nej

\* Om "Ja", bifoga beskrivning av ändringar

**4.2. Det sammanfattande dokumentet (eller sammanfattningen av produktspecifikationerna) har ändrats:**

... Ja \*\*                      ... Nej

\*\* Om "Ja", bifoga kopia av uppdaterat dokument

**5. DATERAT OCH UNDERTECKNAT**

[Namn]

[Avdelning/Organisation]

[Adress]

[Tfn +]

[E-post:                      ]

\_\_\_\_\_

## BILAGA V

## REPRODUKTION AV GEMENSKAPSSYMBOLER OCH BENÄMNINGAR

## 1. GEMENSKAPSSYMBOLER I FÄRG ELLER SVART/VITT

När symboler används i färg, kan direkta färger (Pantone) eller fyrfärgstryck användas. Se nedan för referensfärger.

**Gemenskapssymboler i Pantone:**

Pantone Reflex Blue



Pantone Yellow 109

**Gemenskapssymboler i fyrfärgstryck:**100 % cyan  
80 % magenta10 % magenta  
90 % yellow**Gemenskapssymboler i svart/vitt:**

## 2. GEMENSKAPSSYMBOL I NEGATIV

Om förpackningens eller etikettens bakgrundsfärg är mörk, kan en negativ symbol användas i förpackningens eller etikettens grundfärg.



## 3. KONTRAST MOT BAKGRUNDSFÄRG

Om symbolen används i färg mot bakgrundsfärger som gör att den blir svår att läsa används symbolen med ett avgränsande område runt omkring så att kontrasten mot bakgrundsfärgen blir bättre:



## 4. YPOGRAFI

Det typsnitt som används för texten måste vara Times Roman.

## 5. FÖRMINSKNING

Minimistorleken på gemenskapssymbolen är 15 mm i diameter.

## 6. "SKYDDAD URSPRUNGSBETECKNING" OCH DESS FÖRKORTNINGAR PÅ EG-SPRÅKEN

| EG-språk | Benämningar                        | Förkortningar |
|----------|------------------------------------|---------------|
| ES       | denominación de origen protegida   | DOP           |
| CS       | chráněné označení původu           | CHOP          |
| DA       | beskyttet oprindelsesbetegnelse    | BOB           |
| DE       | geschützte Ursprungsbezeichnung    | g.U.          |
| ET       | kaitstud päritolunimetus           | KPN           |
| EL       | προστατευόμενη ονομασία προέλευσης | ΠΟΠ           |
| EN       | skyddad ursprungsbeteckning        | SUB           |
| FR       | appellation d'origine protégée     | AOP           |
| IT       | denominazione d'origine protetta   | DOP           |

| <i>EG-språk</i> | <i>Benämningar</i>                  | <i>Förkortningar</i> |
|-----------------|-------------------------------------|----------------------|
| LV              | aizsargāts cilmes vietas nosaukums  | ACVN                 |
| LT              | saugoma kilmės vietos nuoroda       | SKVN                 |
| HU              | oltalom alatt álló eredetmegjelölés | OEM                  |
| MT              | denominazzjoni protetta ta' origini | DPO                  |
| NL              | beschermde oorsprongsbenaming       | BOB                  |
| PL              | chroniona nazwa pochodzenia         | CHNP                 |
| PT              | denominação de origem protegida     | DOP                  |
| SK              | chránené označenie pôvodu           | CHOP                 |
| SL              | zaščitena označba porekla           | ZOP                  |
| FI              | suojattu alkuperäisnimitys          | SAN                  |
| SV              | skyddad ursprungsbeteckning         | SUB                  |

7. "SKYDDAD GEOGRAFISK BETECKNING" OCH DESS FÖRKORTNINGAR PÅ EG-SPRÅKEN

| <i>EGC-språk</i> | <i>Benämningar</i>                       | <i>Förkortningar</i> |
|------------------|------------------------------------------|----------------------|
| ES               | indicación geográfica protegida          | IGP                  |
| CS               | chráněné zeměpisné označení              | CHZO                 |
| DA               | beskyttet geografisk betegnelse          | BGB                  |
| DE               | geschützte geografische Angabe           | g.g.A.               |
| ET               | kaitstud geograafiline tähis             | KGT                  |
| EL               | προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη        | ΠΓΕ                  |
| EN               | skyddad geografisk beteckning            | SGB                  |
| FR               | indication géographique protégée         | IGP                  |
| IT               | indicazione geografica protetta          | IGP                  |
| LV               | aizsargāta ģeogrāfiskās izcelsmes norāde | AģIN                 |
| LT               | saugoma geografinė nuoroda               | SGN                  |
| HU               | oltalom alatt álló földrajzi jelzés      | OFJ                  |
| MT               | indikazzjoni ġeografika protetta         | IĠP                  |
| NL               | beschermde geografische aanduiding       | BGA                  |
| PL               | chronione oznaczenie geograficzne        | CHOG                 |
| PT               | indicação geográfica protegida           | IGP                  |
| SK               | chránené zemepisné označenie             | CHZO                 |
| SL               | zaščitena geografska označba             | ZGO                  |
| FI               | suojattu maantieteellinen merkintä       | SMM                  |
| SV               | skyddad geografisk beteckning            | SGB                  |

## BILAGA VI

När denna blankett är ifylld skall texten inom hakparenteser tas bort

**ANSÖKAN OM ÄNDRING**

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 510/2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel

**ANSÖKAN OM ÄNDRING ENLIGT ARTIKEL 9**

**[Registrerad beteckning] "**

**EG-nr:** [endast för EG:s användning]

**[Välj en, "X":]**    ☐ SGB            ☐ SUB

1.        **RUBRIK I PRODUKTSPECIFIKATIONEN SOM BERÖRS AV ÄNDRINGEN**

- ☐ Produktens beteckning
- ☐ Produktbeskrivning
- ☐ Geografiskt område
- ☐ Bevis på ursprung
- ☐ Framställningsmetod
- ☐ Samband
- ☐ Märkning
- ☐ Nationella krav
- ☐ Annat [specificera]

2.        **TYP AV ÄNDRING(AR)**

- ☐ Ändring av sammanfattande dokument eller sammanfattning
- ☐ Ändring i specifikationen för en registrerad SUB eller SGB för vilken varken det sammanfattande dokumentet eller sammanfattningen har offentliggjorts
- ☐ Ändring i specifikationen som inte kräver någon ändring i det offentliggjorda sammanfattande dokumentet (artikel 9.3 i förordning (EG) nr 510/2006)
- ☐ Tillfällig ändring i specifikationen till följd av att de offentliga myndigheterna har infört obligatoriska sanitära eller fytosanitära åtgärder (artikel 9.4 i förordning (EG) nr 510/2006)

3.        **ÄNDRING(AR):**

[För varje rubrik som kryssats för i avsnittet ovan ge en kort beskrivning av varje ändring. Bifoga även en redogörelse för det legitima intresset hos den grupp som föreslår ändringen.]

4.        **UPPDATERAT SAMMANFATTANDE DOKUMENT (OM DET ÄR NÖDVÄNDIGT)**

[använd bilaga I]

5.        **HÄNVISNING TILL OFFENTLIGGÖRANDET AV SPECIFIKATIONEN**

---

## BILAGA VII

När denna blankett är ifylld skall texten inom hakparenteser tas bort.

**ANSÖKAN OM AVREGISTRERING**

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 510/2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel

**ANSÖKAN OM UPPHÄVANDE ENLIGT ARTIKEL 12.2**

[Registrerad beteckning:] ” ”

EG-nr: [endast för EG:s användning]

Välj en, "X": ☐ SGB ☐ SUB

1. **REGISTRERAD BETECKNING FÖR VILKEN AVREGISTRERING FÖRESLÅS**

2. **MEDLEMSSTAT ELLER TREDJELAND**

3. **PRODUKTTYP [SAMMA SOM I BILAGA II]**

4. **PERSON ELLER ORGAN SOM ANSÖKER OM AVREGISTRERING**

Namn:

Adress:

Slag av legitimt intresse för denna ansökan:

[Redogör för det legitima intresset hos den person eller grupp som föreslår avregistreringen.]

5. **SKÅL FÖR AVREGISTRERING**

[Bifoga en redogörelse med en motivering till varför beteckningen bör avregistreras.]

\_\_\_\_\_

## BILAGA VIII

**SAMMANFATTNING**

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 510/2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel

” ”

EG nr:

SUB ( § )            SGB ( § )

I denna sammanfattning anges de viktigaste uppgifterna i produktspecifikationen i informationssyfte.

1. **BEHÖRIG MYNDIGHET I MEDLEMSSTATEN**

Namn:

Adress:

Tfn

Fax:

E-post:

2. **GRUPP**

Namn:

Adress:

Tfn

Fax

E-post:

Sammansättning: Producenter/bearbetningsföretag (§)            Annan (§)

3. **PRODUKTTYP**

Klass

**4. PRODUKTSPECIFIKATION**

(sammanfattning av kraven enligt artikel 4.2 i förordning (EG) nr 510/2006)

**4.1. Beteckning:**

" ... "

**4.2. Beskrivning:****4.3. Geografiskt område:****4.4. Bevis på ursprung:****4.5. Framställningsmetod:****4.6. Samband:****4.7. Kontrollorgan:**

Namn:

Adress:

Tfn

Fax

E-post:

**4.8. Märkning:**

---